

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 1° luglio 2021, n. 510.

Pronuncia di esproprio ed asservimento a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ dei terreni siti nel Comune di VALSAVARENCHÉ necessari ai lavori di adeguamento del servizio idrico integrato, comprensivo delle opere necessarie all'approvvigionamento idrico, per la realizzazione di un sistema di collettamento e trattamento delle acque reflue nel comprensorio del Nivolet e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio ed asservimento, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°) ai sensi dell'art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ c.f.: 00124870072 l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Comune di VALSAVARENCHÉ, necessari ai lavori di adeguamento del servizio idrico integrato comprensivo delle opere necessarie all'approvvigionamento idrico, per la realizzazione di un sistema di collettamento e trattamento delle acque reflue nel comprensorio del Nivolet, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

1. ENEL ITALIAS.P.A.
Sede a Roma viale Regina Margherita,
125 c.f.: 06377691008
Fg. 42 n. 324 (ex 1/b) di mq. 875 – Catasto terreni
indennità: € 332,50

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DES DIRIGEANTS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 510 du 1^{er} juillet 2021.

Portant expropriation et constitution d'une servitude légale, en faveur de la Commune de VALSAVARENCHÉ, relativement aux biens immeubles situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réaménagement du service hydrique intégré, y compris des ouvrages nécessaires à l'alimentation hydrique, aux fins de la réalisation d'un système de collecte et de traitement des eaux usées dans le ressort du Nivolet, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de VALSAVARENCHÉ et nécessaires aux travaux de réaménagement du service hydrique intégré, y compris des ouvrages nécessaires à l'alimentation hydrique, aux fins de la réalisation d'un système de collecte et de traitement des eaux usées dans le ressort du Nivolet, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00124870072) et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

2. DAYNE' Angela propr. per ½
DAYNE' Donatella propr. per ½
Fig. 42 n. 321 (ex 317/b) di mq. 1011 – Catasto terreni
Fig. 42 n. 322 (ex 317/c) di mq. 2116 – Catasto terreni
indennità: € 1.188,26
- 2°) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato, a favore Comune di Valsavarenche c.f.: 00124870072, l'asservimento dei terreni, in Comune di Valsavarenche, necessari ai lavori di adeguamento del servizio idrico integrato comprensivo delle opere necessarie all'approvvigionamento idrico, per la realizzazione di un sistema di collettamento e trattamento delle acque reflue nel comprensorio del Nivolet, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità di asservimento provvisoria da corrispondere alle dittesotoriportate:
1. ENEL ITALIAS.P.A.
Sede a Roma viale Regina Margherita, 125
c.f.: 06377691008
Fig. 42 n. 323 sup. asservita mq. 1650 – Catasto terreni – servitù di acquedotto e passaggio
Indennità di asservimento: € 214,50
 2. DAYNE' Angela propr. per ½
DAYNE' Donatella propr. per ½
Fig. 42 n. 320 sup. asservita mq. 4395 – Catasto terreni – servitù di acquedotto e passaggio
Fig. 42 n. 5 sup. asservita mq. 390 – Catasto terreni – servitù di acquedotto e passaggio
Fig. 42 n. 9 sup. asservita mq. 630 – Catasto terreni – servitù di acquedotto e passaggio
Indennità di asservimento: € 703,95
- 3°) La servitù imposta a favore Comune di Valsavarenche, meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nel diritto di acquedotto e passaggio ed avrà una larghezza di 3 (tre) metri circa.
- 4°) Il Comune di Valsavarenche si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 5°) Il Comune di Valsavarenche o chi per esso, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto nel rispetto della fasciaasservita.
- 6°) In forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa ostacolare il passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù.
2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude légale est constituée au profit de la Commune de Valsavarenche (code fiscal 00124870072) sur les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réaménagement du service hydrique intégré, y compris des ouvrages nécessaires à l'alimentation hydrique, aux fins de la réalisation d'un système de collecte et de traitement des eaux usées dans le ressort du Nivolet ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :
 3. La servitude en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Commune de Valsavarenche, consiste en une servitude légale d'aqueduc et de passage d'une largeur de trois mètres environ.
 4. La Commune de Valsavarenche assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par le réaménagement et l'exploitation des ouvrages en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
 5. La Commune de Valsavarenche, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est autorisée à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien des ouvrages en question, dans le respect de ladite servitude
 6. En vertu du présent acte, les propriétaires des fonds servants ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte susceptible d'entraver le libre passage sur le fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude en question.

- 7°) Il Comune di Valsavarenche o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e a liquidarli a chi di ragione.
- 8°) Il presente Decreto viene notificato, dal Comune di Valsavarenche, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di esproprio ed asservimento.
- 9°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 10°) L'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art.20 – comma1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11 a cura del Comune di Valsavarenche promotore e beneficiario dell'esproprio e dell'asservimento.
- 11°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese del Comune di Valsavarenche promotore e beneficiario dell'esproprio edell'asservimento.
- 12°) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio ed asservimento.
- 13°) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità di asservimento sarà cura del Comune di Valsavarenche promotore e beneficiario dell'esproprio e dell'asservimento provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità di asservimento stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 14°) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 1° Luglio 2021

IL Dirigente
Annamaria ANTONACCI

7. La Commune de Valsavarenche, ou toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants par l'exercice de la servitude en cause.
8. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié par la Commune de Valsavarenche aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation des indemnités d'expropriation et de servitude.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
10. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement, par les soins de la Commune de Valsavarenche, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude, du procès-verbal de prise de possession des biens concernés/vaut exécution du présent acte.
11. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de la Commune de Valsavarenche, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude.
12. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
13. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Commune de Valsavarenche, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
14. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 1^{er} juillet 2021

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

Decreto 23 luglio 2021, n. 512.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di GRESSAN – C.F. 00108690074 degli immobili siti nel Comune di GRESSAN, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un nuovo parcheggio comunale in frazione Les Fleurs, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di GRESSAN – C.F. 00108690074, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di GRESSAN, necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un nuovo parcheggio comunale in frazione Les Fleurs, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI GRESSAN

1. QUENDOZ Sandra – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 18 n. 1482 di mq. 148 – Zona “Eg50” Catasto terreni
Indennità: € 947,20
2. PEZZOLI Luciano – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 18 n. 1484 di mq. 90 – Zona “Eg50” e “Ba27” Catasto terreni
Indennità: € 576,00

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di GRESSAN, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8

Acte n° 512 du 23 juillet 2021,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSAN (code fiscal 00108690074), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking communal aux Fleurs, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de GRESSAN et nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking communal aux Fleurs, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00108690074) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE GRESSAN

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de GRESSAN, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues dans les cas prévus par la réglementation en

maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute, nei casi previsti dalla normativa vigente;

- 4°. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°. l'esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 8°. adempiute le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 23 luglio 2021.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 5 luglio 2021, n. 831.

Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione di contributi per il sostegno del commercio dei prodotti agroalimentari regionali di qualità, previsti dall'articolo 12 della legge regionale 16 giugno 2021, n. 15. Prenotazione di spesa.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.
6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Gressan.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Gressan.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 23 juillet 2021.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 831 du 5 juillet 2021,

portant approbation des dispositions d'application pour l'octroi des aides relatives au soutien du commerce des produits agroalimentaires régionaux de qualité et visées à l'art. 12 de la loi régionale n° 15 du 16 juin 2021, ainsi que réservation de la dépense y afférente.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) di approvare le disposizioni applicative per la concessione dei contributi a sostegno del commercio dei prodotti agroalimentari regionali di qualità, previsti dall'articolo 12 della l.r. 15/2021, come dettagliate nell'Allegato n. 1 alla presente deliberazione, che ne costituisce parte integrante e sostanziale;
- 2) di prenotare, per l'anno 2021, al fine della concessione dei contributi di cui al punto 1) la spesa complessiva pari a euro 3.000.000 (tre milioni), sul capitolo U0025664 – “Trasferimenti correnti ad altre imprese a sostegno del commercio dei prodotti agroalimentari regionali di qualità (emergenza Covid-19) (avanzo 2020)”, del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/23, che presenta la necessaria disponibilità;
- 3) di dare atto che i contributi oggetto della presente deliberazione saranno liquidati entro il corrente anno;
- 4) di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale della Regione.

La delibera è reperibile al seguente link:

https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default_i.aspx

Deliberazione 12 luglio 2021, n. 856.

Approvazione delle disposizioni applicative per la concessione di contributi nel settore agricolo, previsti dall'articolo 11 della L.R. 15/2021. Prenotazione di spesa.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le disposizioni applicative per la concessione dei contributi a sostegno delle attività economiche nel settore agricolo previsti dall'articolo 11, della l.r. 15/2021, come dettagliate negli Allegati 1 e 2 alla presente deliberazione, della quale costituiscono parte integrante e sostanziale;
- 2) di prenotare, per l'anno 2021, al fine della concessione dei contributi di cui al precedente punto 1, la spesa complessiva pari a euro 1.300.000 (unmilione trecentomila/00) sul capitolo U0025663– Trasferimenti correnti a imprese agricole per fronteggiare l'emergenza epidemiologica (emergenza Covid-19) (avanzo 2020) del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/23, che presenta la necessaria disponibilità;

1. Les dispositions d'application pour l'octroi des aides relatives au soutien du commerce des produits agroalimentaires régionaux de qualité et visées à l'art. 12 de la loi régionale n° 15 du 16 juin 2021 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 1 faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. La dépense globale pour l'octroi des aides visées au point 1, se chiffrant à 3 000 000 d'euros (trois millions d'euros et zéro centime), est réservée, au titre de 2021, sur les crédits inscrits au chapitre U0025664 (Virements ordinaires aux entreprises à titre de soutien du commerce des produits agroalimentaires régionaux de qualité – Urgence COVID-19 – Restes 2020) du budget de gestion 2021/2023 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.
3. Les aides en question seront versées au plus tard le 31 décembre 2021.
4. La présente délibération est publiée sur le site institutionnel de la Région.

La présente délibération peut être consultée à l'adresse :

https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default_i.aspx

Délibération n° 856 du 12 juillet 2021,

portant approbation des dispositions d'application pour l'octroi des aides au secteur agricole visées à l'art. 11 de la loi régionale n° 15 du 16 juin 2021, ainsi que réservation de la dépense y afférente.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les dispositions d'application pour l'octroi des aides au secteur agricole visées à l'art. 11 de la loi régionale n° 15 du 16 juin 2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes 1 et 2 faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. La dépense globale pour l'octroi des aides visées au point 1, se chiffrant à 1 300 000 euros (un million trois cent mille euros et zéro centime), est réservée, au titre de 2021, sur les crédits inscrit au chapitre U0025663 (Virements ordinaires aux entreprises agricoles contre les effets de l'épidémie de COVID-19 – Urgence COVID-19 – Restes 2020) du budget de gestion 2021/2023 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires.

- 3) di dare atto che i contributi oggetto della presente deliberazione saranno liquidati entro il corrente anno;
- 4) di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale della Regione.

La delibera è reperibile al seguente link:

https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default_i.aspx

Deliberazione 19 luglio 2021, n. 888.

Approvazione del “Piano di controllo finalizzato all’eradicazione della malattia di Aujeszky negli allevamenti suini della regione Valle d’Aosta”. Prenotazione di spesa.”

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il “Piano di controllo finalizzato all’eradicazione della malattia di Aujeszky negli allevamenti suini della regione Valle d’Aosta” “Allegato A” con i relativi suballegati da 1 a 6 che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto;
2. di demandare al Dirigente della Struttura Igiene e Sanità Pubblica e Veterinaria dell’Assessorato Sanità, Salute e Politiche Sociali di effettuare eventuali aggiornamenti al Piano, mediante Provvedimenti dirigenziali che si rendessero necessari;
3. di demandare all’Azienda USL della Valle d’Aosta l’attuazione delle attività previste dal Piano di cui al punto 1;
4. di demandare all’Azienda USL della Valle d’Aosta la rendicontazione semestrale ed annuale delle attività previste dal Piano di cui al punto 1;
5. di incaricare l’Azienda USL della Valle d’Aosta della divulgazione delle disposizioni contenute nel Piano di cui al punto 1 agli operatori del comparto suinicolo;
6. di dare atto che lo svolgimento delle attività previste dal Piano di cui al punto 1 consentirà alla competente Struttura regionale di raccogliere i dati necessari per poter avanzare alla Commissione europea, per il tramite del Ministero della Salute, la richiesta di inserimento della Regione Valle d’Aosta tra i territori elencati nell’allegato I della decisione 2008/185/CE;
7. di dare atto che le spese derivanti dall’attuazione, a cura dell’Azienda USL, delle attività previste dal “Piano di

3. Les aides en question seront versées au plus tard le 31 décembre 2021.
4. La présente délibération est publiée sur le site institutionnel de la Région.

La présente délibération peut être consultée à l’adresse :

https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default_i.aspx.

Délibération n° 888 du 19 juillet 2021,

portant approbation du plan de contrôle visant à l’éradication de la maladie d’Aujeszky dans les cheptels porcins de la Vallée d’Aoste et réservation de la dépense y afférente.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Le plan de contrôle visant à l’éradication de la maladie d’Aujeszky dans les cheptels porcins de la Vallée d’Aoste est approuvé tel qu’il figure à l’annexe A et aux sous-annexes de 1 à 6 de celle-ci, qui font partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. Le dirigeant de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire » de l’Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargé de prendre les actes nécessaires pour l’éventuelle mise à jour du plan en question.
3. L’Agence USL de la Vallée d’Aoste est chargée de mettre en œuvre les activités prévues par le plan visé au point 1.
4. L’Agence USL de la Vallée d’Aoste est chargée d’établir un compte rendu semestriel et un compte rendu annuel des activités prévues par le plan visé au point 1.
5. L’Agence USL de la Vallée d’Aoste est chargée d’informer les opérateurs du secteur porcin des dispositions prévues par le plan visé au point 1.
6. La structure régionale compétente procède à la collecte des données relatives au déroulement des activités prévues par le plan visé au point 1 en vue de présenter à la Commission européenne, par l’intermédiaire du Ministère de la santé, la demande d’insertion du territoire de la Région autonome Vallée d’Aoste parmi les territoires indiqués dans l’annexe I de la décision 2008/185/CE.
7. La dépense dérivant de la réalisation, par les soins de l’Agence USL de la Vallée d’Aoste, des activités pré-

- controllo finalizzato all'eradicazione della malattia di Aujeszky negli allevamenti suini della Regione Valle d'Aosta", di cui alla presente deliberazione, per il periodo 1° agosto 2021 – 31 dicembre 2023, ammontano complessivamente a euro 9.000,00 (novemila/00) e sono così suddivise:
- euro 5.000,00 (cinquemila/00) per il periodo 1° agosto 2021-31 dicembre 2021;
 - euro 2.000,00 (duemila/00) per l'anno 2022;
 - euro 2.000,00 (duemila/00) per l'anno 2023;
8. di prenotare la spesa complessiva di euro 9.000,00 (novemila/00) sul capitolo U0025827 "Trasferimenti correnti all'Azienda USL della Valle d'Aosta per la gestione di misure di prevenzione utili a contenere conseguenze di patologie animali sulla salute umana e animale" del bilancio di gestione della Regione per il triennio 2021/2023, che presenta la necessaria disponibilità, ripartita come segue:
- euro 5.000,00 (cinquemila/00) per l'anno 2021;
 - euro 2.000,00 (duemila/00) per l'anno 2022;
 - euro 2.000,00 (duemila/00) per l'anno 2023;
9. di dare atto che le quote di cui al punto 8. saranno liquidate a fronte di apposita rendicontazione finanziaria presentata alla struttura competente dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali della Regione Autonoma Valle d'Aosta, da parte dell'Azienda USL;
10. di dare atto che le scadenze delle obbligazioni giuridiche di cui al punto 8. sono previste rispettivamente per il 31/12/2021, il 31/12/2022 e il 31/12/2023;
11. di dare atto inoltre che le indagini di laboratorio condotte nell'ambito del Piano di cui al punto 1, saranno eseguite dall'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte Liguria e Valle d'Aosta con oneri a carico dell'Azienda USL;
12. di stabilire che la presente deliberazione venga trasmessa, a cura della competente Struttura dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali, all'Assessorato all'Agricoltura e Risorse Naturali, al Ministero della Salute, al Direttore generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al Diret-
- vues par le plan de contrôle visant à l'éradication de la maladie d'Aujeszky dans les cheptels porcins de la Vallée d'Aoste visé à la présente délibération se chiffre, au titre de la période allant du 1^{er} août 2021 au 31 décembre 2023, à 9 000 euros (neuf mille euros et zéro centime) au total, répartis comme suit :
- 5 000 euros (cinq mille euros et zéro centime), au titre de la période allant du 1^{er} août au 31 décembre 2021 ;
 - 2 000 euros (deux mille euros et zéro centime), au titre de 2022 ;
 - 2 000 euros (deux mille euros et zéro centime), au titre de 2023.
8. Aux fins du financement de la dépense en cause, des crédits d'un montant total de 9 000,00 euros (neuf mille euros et zéro centime) sont réservés sur le chapitre U0025827 (Virements ordinaires à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour la gestion des mesures de prévention visant à limiter les conséquences des maladies des animaux sur la santé humaine et animale) du budget de gestion 2021/2023 de la Région, qui dispose des ressources nécessaires, comme suit :
- 5 000 euros (cinq mille euros et zéro centime), au titre de la période allant du 1^{er} août au 31 décembre 2021 ;
 - 2 000 euros (deux mille euros et zéro centime), au titre de 2022 ;
 - 2 000 euros (deux mille euros et zéro centime), au titre de 2023.
9. Les sommes visées au point 8 seront versées sur présentation à la structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, de la part de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, d'un compte rendu financier ad hoc.
10. Les obligations juridiques visées au point 8 expirent respectivement le 31 décembre 2021, le 31 décembre 2022 et le 31 décembre 2023.
11. Les analyses de laboratoire prévues par le plan visé au point 1 seront effectuées par l'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta et seront à la charge de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
12. La présente délibération est transmise par la structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales à l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles, au Ministère de la santé, au directeur général intérimaire de l'Agence USL de la Vallée

tore Generale dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale (IZS) del Piemonte Liguria e Valle d'Aosta, al Direttore della Struttura Complessa - S.C. della Valle d'Aosta con annesso CERMAS dello stesso IZS, all'AREV;	d'Aoste, au directeur général de l'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta, au directeur de la structure complexe Valle d'Aosta – CERMAS dudit institut et à l'AREV.
13. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.	13. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
Allegato: Omissis.	L'annexe n'est pas publiée.

Deliberazione 2 agosto 2021, n. 969.

Approvazione, ai sensi della L.R. 14/2021, delle disposizioni relative alla tenuta e all'aggiornamento dell'elenco degli idonei alla nomina a componenti del collegio dei revisori dei conti della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, delle modalità di funzionamento e dell'avviso pubblico per la formazione dello stesso. Prenotazione di spesa.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le disposizioni per la tenuta e l'aggiornamento dell'elenco degli idonei alla nomina a componenti del collegio dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste di cui all'Allegato n. 1 alla presente deliberazione, che della stessa costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di approvare le disposizioni relative alle tipologie di atti da comunicare al collegio dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, le modalità di raccordo, i termini di trasmissione degli atti sui quali acquisire i pareri e i termini entro i quali i pareri stessi devono essere resi, di cui all'Allegato n. 2 alla presente deliberazione, che della stessa costituisce parte integrante e sostanziale;
3. di approvare l'avviso pubblico per la formazione dell'elenco degli idonei alla nomina a componente del collegio dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, di cui all'Allegato n. 3 alla presente deliberazione che della stessa costituisce parte integrante e sostanziale;
4. di stabilire che la prova preliminare di lingua francese sia espletata con le modalità previste per la prova di accertamento linguistico degli aspiranti all'incarico di Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 699 del 31 luglio 2020;
5. di stabilire che ai componenti della Commissione esaminatrice per l'accertamento linguistico, esterni all'Amministrazione regionale, sia corrisposto il compenso stabilito ai sensi dell'articolo 38 del r.r. 1/2013;
6. di dare atto che l'onere derivante dall'espletamento della prova di lingua francese trova copertura sul capitolo U0020603 (Spese per la corresponsione dei compensi ai membri esperti delle commissioni esaminatrici delle procedure selettive di competenza regionale) – codifica Pdc/Siope U.1.03.02.99.005 (Spese per commissioni e comitati dell'Ente) del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/2023, per l'anno 2021 che presenta la necessaria disponibilità;
7. di prenotare la somma di euro 50.000 (cinquantamila/00) per l'anno 2021, euro 100.000,00 (centomila/00), per gli anni 2022 e 2023, sul capitolo U0025829 "Spese per le indennità ed i compensi per incarichi istituzionali ai componenti del collegio dei revisori dei conti per la Regione Autonoma Valle d'Aosta", del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2021/2023, che presenta la necessaria disponibilità;
8. di dare atto che, per la spesa di euro 100.000 per l'anno 2024, sarà previsto apposito stanziamento per la copertura della stessa al capitolo U0025829 "Spese per le indennità ed i compensi per incarichi istituzionali ai componenti del collegio dei

- revisori dei conti per la Regione Autonoma Valle d'Aosta", dei futuri bilanci della Regione;
9. di rinviare a successivi atti del Segretario generale della Regione l'impegno e la liquidazione della spesa destinata ai compensi dei componenti del Collegio;
 10. di rinviare a successivi atti del dirigente della Struttura Gestione del personale e concorsi la nomina della commissione esaminatrice per l'accertamento linguistico, l'impegno e la liquidazione della relativa spesa.

ALLEGATO N. 1 ALLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE N. 969 IN DATA 2 AGOSTO 2021

CONTENUTO DELLE DOMANDE, MODALITÀ DI PRESENTAZIONE, PROCEDURA E TERMINI PER L'ESAME DELLE STESSE

Le domande dovranno essere redatte su apposito fac-simile, a disposizione presso gli uffici della Struttura Segretario generale della Regione e pubblicati nella sezione "Nomine" del sito istituzionale, contenente le dichiarazioni:

- sul possesso dei requisiti previsti dall'articolo 5, comma 2, della legge regionale 15 giugno 2021, n. 14,
- sull'assenza delle cause di esclusione e incompatibilità previste dall'articolo 7 della l.r. 14/2021.

Le candidature dovranno essere inoltrate al Segretario generale della Regione mediante posta elettronica certificata (segretario_generale@pec.regione.vda.it) entro la scadenza indicata nell'avviso pubblico previsto dal comma 2 dell'articolo 5 della l.r. 14/2021, approvato almeno 3 mesi prima della scadenza della durata in carica del Collegio.

Le candidature saranno esaminate entro 15 giorni dal termine dell'espletamento della prova di lingua francese, da una commissione così composta:

- presidente: Segretario generale della Regione,
- componente: Segretario generale del Consiglio regionale,
- componente: Coordinatore del Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio.

Gli esiti dell'istruttoria saranno comunicati ai candidati e l'elenco dei nominativi idonei alla nomina, stilato in ordine alfabetico, sarà pubblicato nel sito istituzionale – sezione "Nomine".

Le candidature resteranno valide per tre anni dalla loro presentazione.

In sede di prima applicazione della l.r. 14/2021, le candidature dovranno pervenire entro le ore 23.59 del 31 agosto 2021.

Il Collegio dei revisori dei conti della Regione sarà nominato entro 30 giorni dal termine previsto per la presentazione delle candidature.

MODALITÀ DI ACCERTAMENTO DELLA CONOSCENZA DELLA LINGUA FRANCESE

I candidati non esonerati dalla prova di accertamento linguistico dovranno sostenere una prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese, consistente in una prova orale, con le modalità previste per la prova di accertamento linguistico degli aspiranti all'incarico di Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 699 del 31 luglio 2020;

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che:

- a) sono assunti a tempo indeterminato presso gli enti del comparto unico regionale, l'Azienda USL della Valle d'Aosta, presso l'Università della Valle d'Aosta/Université de la Vallée d'Aoste o presso l'ARPA della Valle d'Aosta e hanno già superato l'accertamento per la categoria D - qualifica unica dirigenziale;

- b) hanno già superato l'accertamento in concorsi, selezioni o procedure non concorsuali per la categoria D - qualifica unica dirigenziale, presso gli enti del comparto unico regionale, presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta, presso l'Università della Valle d'Aosta/Université de la Vallée d'Aoste o presso l'ARPA della Valle d'Aosta;
- c) sono in possesso dei diplomi DALF (Diplôme approfondi de langue française), C1 o DALF C2.

MODALITÀ DI TENUTA E DI AGGIORNAMENTO DELL'ELENCO

L'elenco degli idonei alla nomina a componenti del collegio dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste è aggiornato annualmente, entro il mese di ottobre, e pubblicato nella sezione "Nomine" del sito istituzionale.

MODALITÀ DI ESTRAZIONE A SORTE DALL'ELENCO REGIONALE DEI REVISORI

L'estrazione a sorte dei sei nominativi dall'elenco degli idonei avviene a cura della commissione di cui sopra, in apposita seduta della quale è dato avviso sul sito istituzionale con almeno cinque giorni di anticipo.

Alla seduta sono ammessi a partecipare tutti i candidati iscritti nell'elenco.

I nominativi dei candidati e le rispettive date di nascita, riportati con caratteri ben visibili su fogli di uguale dimensione, inseriti in buste anch'esse di uguale formato, sono inseriti in un contenitore che ne renda invisibile il contenuto.

Si procede all'estrazione a sorte nell'ordine seguente: tre componenti effettivi e tre componenti supplenti.

Le operazioni di sorteggio tengono conto del rispetto delle norme vigenti in materia di equilibrio fra i generi; si procederà pertanto, se necessario e tenuto conto delle candidature pervenute, alla ripetizione delle operazioni di sorteggio sino all'adeguamento della composizione del Collegio (1 componente effettivo e 1 componente supplente di genere diverso).

In caso di assenza di candidati di genere diverso, sono nominati, secondo l'ordine di estrazione, candidati del medesimo genere.

Dell'esito del procedimento di estrazione sarà redatto apposito verbale.

Sarà data comunicazione ai soggetti estratti, con contestuale richiesta di far pervenire, entro i dieci giorni successivi, una dichiarazione di disponibilità ad accettare l'incarico.

Decorso inutilmente il termine assegnato, si procederà, limitatamente ai nominativi dei candidati che non avranno inoltrato la documentazione richiesta, ad un'estrazione suppletiva con le stesse modalità indicate nel presente paragrafo.

Concorreranno all'estrazione suppletiva anche i candidati precedentemente estratti quali componenti supplenti.

MODALITÀ E CRITERI DI SUBENTRO DEI MEMBRI SUPPLENTI E DI CANCELLAZIONE DALL'ELENCO

In caso di cessazione anticipata dall'incarico del presidente o di uno dei componenti effettivi del collegio, subentrano i supplenti in modo tale che venga rispettata la garanzia di equilibrio fra i generi.

I componenti subentrati scadono al termine del mandato dell'intero collegio.

I soggetti già iscritti nell'elenco devono aggiornare annualmente, entro il mese di settembre di ogni anno, le dichiarazioni di cui al comma precedente; il mancato invio delle dichiarazioni comporterà la cancellazione dall'elenco.

ALLEGATO N. 2 ALLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE N. 969 IN DATA 2 AGOSTO 2021

TIPOLOGIE DI ATTI DA COMUNICARE AL COLLEGIO, MODALITÀ DI RACCORDO, TERMINI DI TRASMISSIONE DEGLI ATTI SUI QUALI ACQUISIRE I PARERI E TERMINI ENTRO I QUALI I PARERI STESSI DEVONO ESSERE RESI

Dopo l'approvazione da parte della Giunta regionale, e contestualmente alla trasmissione al Consiglio regionale, i disegni di legge di legge di stabilità, di approvazione del bilancio di previsione, di assestamento del bilancio, di variazione del bilancio, di rendi-

conto e di riconoscimento dei debiti fuori bilancio sono inviate al Collegio dei revisori per l'espressione dei pareri obbligatori di cui all'articolo 2, comma 1, della l.r. 14/2021.

I pareri del Collegio sono resi, senza condizioni, entro quindici giorni dal ricevimento dell'atto e contestualmente trasmessi al Presidente del Consiglio regionale e al Presidente della Regione. Decorso tale termine, il Consiglio regionale può prescindere dall'espressione del parere.

Al Collegio, inoltre, è data comunicazione contestuale al Consiglio regionale delle variazioni al bilancio approvate con deliberazione della Giunta regionale.

Al Collegio è trasmessa in copia tutta la corrispondenza con la Sez. di Controllo della Corte dei Conti.

Il Collegio controfirma i questionari annuali richiesti dalla Sez. di Controllo della Corte dei Conti sul bilancio di previsione e sul rendiconto.

Le strutture che gestiscono la cassa devono tenere a disposizione i resoconti giornalieri per le ispezioni da parte del Collegio.

MODALITÀ DI ACCESSO AGLI ATTI DEI MEMBRI DEL COLLEGIO

I membri del Collegio hanno diritto di ottenere dall'Amministrazione regionale le informazioni utili all'espletamento del loro compiti.

SUPPORTO TECNICO E LOGISTICA

Il Collegio dei revisori è un organo indipendente di vigilanza sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica della gestione della Regione e del Consiglio regionale.

Il supporto tecnico necessario per lo svolgimento dei compiti attribuiti al Collegio è allo stesso assicurato dagli uffici della Regione e del Consiglio regionale.

L'elenco degli incaricandi è istituito presso la Segreteria generale della Regione, competente in materia di nomine e di designazioni regionali, che cura le operazioni di sorteggio e propone alla Giunta regionale la nomina e provvede all'impegno e alla liquidazione dei compensi.

Il coordinamento delle strutture regionali nei rapporti con il Collegio (ad eccezione del Consiglio) sono assicurate dal Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio.

Il Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio assicura i locali necessari alle riunioni periodiche del Collegio.

La segreteria, il protocollo e l'archivio relativi al Collegio sono assicurati dal Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio.

ALLEGATO N. 3 ALLA DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE N. 969 IN DATA 2 AGOSTO 2021

REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA
SEGRETARIO GENERALE DELLA REGIONE

AVVISO PUBBLICO PER LA FORMAZIONE DELL'ELENCO DEGLI IDONEI ALLA NOMINA A COMPONENTI DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA/VALLÉE D'AOSTE PER IL TRIENNIO 2021/2024, AI SENSI DELLA L.R. 14/2021.

In applicazione della legge regionale 15 giugno 2021, n. 14, è indetto un avviso pubblico per la formazione dell'elenco degli idonei alla nomina a componenti del collegio dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste per il triennio 2021/2024.

1. COMPOSIZIONE E DURATA

Il collegio dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste è composto da tre membri effettivi e tre

membri supplenti.

Il Collegio elegge a maggioranza, al proprio interno, il Presidente. In caso di parità di voti, risulta eletto il più anziano d'età.

I componenti del Collegio sono nominati dalla Giunta regionale a seguito di estrazione a sorte da un elenco istituito presso la struttura Segretario generale della Regione, per un triennio.

Le operazioni di sorteggio tengono conto del rispetto delle norme vigenti in materia di equilibrio fra i generi (1 componente effettivo e 1 componente supplente di genere diverso).

2. REQUISITI

Per l'inserimento nell'elenco i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- cittadinanza italiana;
- iscrizione nel registro dei revisori legali di cui al decreto legislativo 27 gennaio 2010, n. 39 (Attuazione della direttiva 2006/43/CE, relativa alle revisioni legali dei conti annuali e dei conti consolidati, che modifica le direttive 78/660/CEE e 83/349/CEE, e che abroga la direttiva 84/253/CEE) da almeno cinque anni;
- esperienza almeno quinquennale maturata nello svolgimento di incarichi di revisore dei conti o di responsabile dei servizi economici e finanziari presso enti territoriali o loro associazioni;
- conoscenza della lingua francese;
- acquisizione di almeno dieci crediti formativi in materia di contabilità pubblica;
- requisiti di onorabilità, professionalità e indipendenza previsti dall'articolo 2387 del codice civile.

3. CAUSE DI ESCLUSIONE E DI INCOMPATIBILITÀ

Fermo restando quanto previsto dalla legge regionale 1° dicembre 2015, n. 21 (Disposizioni in materia di inconferibilità e incompatibilità di incarichi conferiti o di nomine disposte dalla Regione), non possono presentare domanda per l'inserimento nell'elenco e non possono essere nominati componenti del collegio:

- i consiglieri regionali, i membri della Giunta regionale, il coniuge, i parenti e gli affini entro il secondo grado degli stessi e coloro che hanno ricoperto tali incarichi nei due anni precedenti;
- gli amministratori, e i dirigenti e i dipendenti degli enti rientranti nel perimetro del bilancio consolidato di cui all'articolo 11bis del d.lgs. 118/2011, il coniuge, i parenti e gli affini entro il secondo grado degli stessi e coloro che hanno ricoperto tali incarichi nei due anni precedenti;
- i parlamentari, ministri e sottosegretari del governo, i membri delle istituzioni europee, gli amministratori e i dipendenti degli enti di cui all'articolo 1, comma 1, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale), i titolari di uffici direttivi dei partiti politici e dei sindacati a livello statale e regionale;
- coloro che si trovano nelle condizioni previste dall'articolo 2382 del codice civile;
- coloro che hanno una lite pendente, in quanto parte di un procedimento civile o amministrativo, con la Regione;
- coloro che sono legati alla Regione da un rapporto di lavoro o di consulenza o di prestazione d'opera retribuita;
- i membri della Sezione regionale di controllo della Corte dei Conti;
- il lavoratore autonomo o dipendente sia pubblico sia privato collocato in quiescenza.

I componenti del Collegio non possono assumere incarichi o consulenze presso la Regione e presso gli enti di cui di cui all'articolo 1, comma 1, della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 (Nuova disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico della Valle d'Aosta. Abrogazione della legge regionale 23 ottobre 1995, n. 45, e di altre leggi in materia di personale).

4. COMPENSO ATTRIBUITO

Ai componenti effettivi e al Presidente del Collegio spetta un'indennità annua onnicomprensiva nella misura pari, rispettivamente, a euro 24.000 e a euro 30.000, al netto di IVA e oneri. Ai membri supplenti l'indennità è corrisposta dal momento del subentro al membro effettivo, nella misura rideterminata su base mensile.

5. PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

Il modulo di candidatura, disponibile presso gli uffici della Struttura Segretario Generale della Regione o al link seguente: http://www.regione.vda.it/amministrazione/nomine/documenti_i.asp debitamente compilato, firmato e datato, deve essere presentato, tramite PEC, alla Struttura Segretario generale della Regione, unitamente a:

1. dettagliato curriculum vitae debitamente sottoscritto, che contenga tutte le indicazioni atte a valutare il possesso dei requisiti richiesti;
2. fotocopia non autenticata di un documento di identità in corso di validità;
3. copia della quietanza di avvenuto pagamento dell'imposta di bollo da 16,00 euro il cui pagamento deve essere effettuato on line dal sito web della Regione accedendo al link <https://riscossione.regione.vda.it> (sezione Pagamenti onLine – ente beneficiario: Regione Autonoma Valle d'Aosta – causale: Imposta di bollo su Istanze trasmesse per via telematica. Art 3, co.1-bis D.P.R. 642/72).

Il modulo di candidatura e gli allegati sopraindicati devono essere trasmessi entro le ore 23.59 del 31 agosto 2021 obbligatoriamente mediante invio da casella di posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo di posta elettronica certificata segretario_generale@pec.regione.vda.it.

Farà fede la data e l'ora in cui il messaggio di posta elettronica certificata è stato consegnato nella casella di destinazione, come risultante dalla ricevuta di consegna del certificatore. Non saranno prese in considerazione:

- le domande presentate in data anteriore alla pubblicazione del presente avviso;
- le domande pervenute oltre il termine di scadenza dell'avviso;
- le domande presentate in difformità dall'avviso.

E' consentito integrare o perfezionare la predetta documentazione fino al terzo giorno successivo alla data di presentazione della candidatura. Decorso tale termine, le candidature incomplete o imperfette non saranno prese in considerazione.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte dell'aspirante, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, o per eventuali disguidi non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

La dichiarazione circa il possesso dei requisiti dev'essere resa ai sensi del d.p.r. 28 dicembre 2000, n. 445. L'Amministrazione ha la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni rese. Qualora in esito a detti controlli sia accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dalla possibilità di ottenere l'incarico, ovvero dall'incarico stesso se questo è già assegnato, ferme restando le sanzioni penali previste dal Codice penale e dalla normativa vigente in materia.

6. MODALITÀ DI ACCERTAMENTO DELLA CONOSCENZA DELLA LINGUA FRANCESE

I candidati, ai fini dell'inserimento nell'elenco dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, dovranno sostenere una prova preliminare di accertamento della conoscenza della lingua francese, consistente in una prova orale.

La prova orale consiste nella scelta da parte del candidato di una lettura fra le tre proposte dall'apposita commissione, tratte da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione. Sono concessi 10 minuti per leggere il testo.

Durante l'esposizione, di una durata di 5 minuti, il candidato deve presentare il proprio punto di vista sull'argomento.

Al termine dell'esposizione il candidato dovrà interagire con l'esaminatore rispondendo a qualche domanda di approfondimento.

Lunghezza del testo proposto: circa 300 parole. Durata complessiva della prova: circa 20 minuti.

I criteri di valutazione sono la coerenza testuale, la correttezza e la fluidità dell'esposizione e la ricchezza espressiva.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che:

- sono assunti a tempo indeterminato presso gli enti del comparto unico regionale, l'Azienda USL della Valle d'Aosta, presso l'Università della Valle d'Aosta/Université de la Vallée d'Aoste o presso l'ARPA della Valle d'Aosta e hanno già superato l'accertamento per la categoria D/qualifica unica dirigenziale;
- hanno già superato l'accertamento in concorsi, selezioni o procedure non concorsuali per la categoria D - qualifica unica dirigenziale presso gli enti del comparto unico regionale, presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta, presso l'Università della Valle d'Aosta/Université de la Vallée d'Aoste o presso l'ARPA della Valle d'Aosta;
- sono in possesso dei diplomi DALF (Diplôme approfondi de langue française), C1 o DALF C2.

7. VERIFICA DEI REQUISITI E NOMINA

Le candidature utilmente pervenute, all'esito dell'accertamento linguistico, sono esaminate da un'apposita Commissione, composta da:

- presidente: Segretario generale della Regione,
- componente: Segretario generale del Consiglio regionale,
- componente: Coordinatore del Dipartimento bilancio, finanze e patrimonio, che verificherà il possesso dei requisiti richiesti nel presente avviso entro 15 giorni dalla conclusione delle prove di accertamento linguistico.

L'estrazione a sorte dei sei nominativi dall'elenco degli idonei avverrà a cura della commissione in apposita seduta della quale sarà dato avviso sul sito istituzionale della Regione con almeno cinque giorni di anticipo.

Alla seduta sono ammessi a partecipare tutti i candidati iscritti nell'elenco.

Sarà data comunicazione ai soggetti estratti, con contestuale richiesta di far pervenire, entro i dieci giorni successivi, una dichiarazione di disponibilità ad accettare l'incarico.

Decorso inutilmente il termine assegnato, si procederà, limitatamente ai nominativi dei candidati che non avranno inoltrato la documentazione richiesta, ad un'estrazione suppletiva

8. COMUNICAZIONI E INFORMAZIONI SUL PROCEDIMENTO

Il presente avviso pubblico e la relativa documentazione saranno pubblicati sul sito internet regionale: www.regione.vda.it - Sezione "Nomine". Al medesimo indirizzo saranno pubblicate eventuali successive comunicazioni. Le comunicazioni individuali saranno inviate attraverso i dati di contatto forniti sul modulo di candidatura.

L'elenco degli idonei sarà pubblicato nella stessa sezione.

Il responsabile del procedimento è il Segretario generale della Regione.

Per ogni ulteriore informazione in ordine al presente avviso è possibile rivolgersi all'Ufficio nomine, registri e accesso atti della Struttura Segretario generale della Regione tramite il seguente contatto telefonico 0165/273834 (sig.a Marzia Trova) oppure tramite email all'indirizzo segretario_generale@regione.vda.it

9. INFORMATIVA PRIVACY AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679

TITOLARE DEL TRATTAMENTO è la Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, in persona del legale rappresentante pro tempore, con sede in Piazza Deffeyes n. 1 – 11100 Aosta, contattabile all'indirizzo PEC segretario_generale@pec.regione.vda.it.

IL RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI della Regione autonoma Valle d'Aosta è raggiungibile ai seguenti indirizzi PEC privacy@pec.regione.vda.it o PEI privacy@regione.vda.it, con una comunicazione avente la seguente intestazione: All'attenzione del DPO della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

FINALITÀ DEL TRATTAMENTO: i dati personali sono raccolti e trattati per l'istituzione e l'aggiornamento dell'elenco dei revisori dei conti della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste di cui alla l.r. 14/2021 e sono trattati per via informatica e/o manuale.

DESTINATARI: i dati personali sono trattati dal personale dipendente e dagli amministratori della Regione autonoma Valle d'Aosta, che agiscono sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine alle finalità e alle modalità del trattamento medesimo. I dati potranno inoltre essere comunicati a soggetti terzi rispetto ai quali la comunicazione è prevista per legge, ai soggetti titolari dei dati autodichiarati per effettuare la verifica sulla veridicità delle dichiarazioni rese e nei casi in cui la comunicazione sia necessaria perché imposta per adempiere a un ordine dell'Autorità giudiziaria nell'ambito delle finalità del trattamento.

PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI: i dati personali dei candidati saranno conservati per il periodo suggerito dalla normativa vigente in materia di conservazione, anche ai fini di archiviazione, dei documenti amministrativi e, comunque, nel rispetto dei principi di liceità, necessità, proporzionalità, nonché delle finalità per le quali i dati sono stati raccolti.

DIRITTI DELL'INTERESSATO: l'interessato potrà in qualunque momento esercitare i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del Regolamento (UE) 2016/679; l'interessato, se ritiene che il trattamento dei dati personali sia avvenuto in violazione di quanto previsto dal Regolamento, ha diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, ai sensi dell'77 del Regolamento, utilizzando gli estremi di contatto reperibili nel sito www.garanteprivacy.it.

Per quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla l.r. 14/2021.

IL Segretario Generale
Stefania FANIZZI

N.d.R.: Il testo francese della presente deliberazione sarà pubblicata successivamente.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO

Comunicato di iscrizione di società cooperativa nel Registro regionale "LA MELAGRANA SOC. COOPERATIVA SOCIALE" degli enti cooperativi (L.R. 27/1998 e successive modificazioni).

Si informa che, con procedura automatica tramite Pratica ComUnica, la Società cooperativa "LA MELAGRANA SOC. COOPERATIVA SOCIALE", con sede legale a Saint-Christophe, Rue de la Maladière n. 126, codice fiscale 01266380078, risulta iscritta al numero C136565 del Registro regionale degli enti cooperativi, sezione "Cooperative a mutualità prevalente", categoria "Altre Cooperative".

La Dirigente
Alessandra SPALLA

Comunicato di iscrizione di società cooperativa "VALSERVIZI SOCIETÀ COOPERATIVA" nel Registro regionale degli enti cooperativi (l.r. 27/1998 e successive modificazioni).

Si informa che, con procedura automatica tramite Pratica ComUnica, la Società cooperativa "VALSERVIZI SOCIETÀ COOPERATIVA", con sede legale a Quart, Località Tepe n. 7, codice fiscale 01266040078, risulta iscritta al numero C136520 del Registro regionale degli enti coopera-

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL

Avis d'immatriculation d'une société coopérative LA MELAGRANA SOC. COOPERATIVA SOCIALE au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998

Avis est donné du fait que la société coopérative LA MELAGRANA SOC. COOPERATIVA SOCIALE, dont le siège social est à Saint-Christophe (126, rue de la Maladière), code fiscal 01266380078, a été immatriculée, par procédure automatique (Pratica ComUnica), sous le n° C136565 du Registre régional des entreprises coopératives, section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie « Autres coopératives ».

La dirigeante,
Alessandra SPALLA

Avis d'immatriculation d'une société coopérative VALSERVIZI SOCIETÀ COOPERATIVA au Registre régional des entreprises coopératives, au sens de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998.

Avis est donné du fait que la société coopérative VALSERVIZI SOCIETÀ COOPERATIVA, dont le siège social est à Quart (7, hameau de Tepe), code fiscal 01266040078, a été immatriculée, par procédure automatique (Pratica ComUnica), sous le n° C136520 du Registre régional des entreprises

tivi, sezione "Cooperative a mutualità prevalente", categoria "Altre Cooperative".

La Dirigente
Alessandra SPALLA

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di JOVENÇAN. Deliberazione 24 giugno 2021, n. 30.

Declassificazione e sdemanializzazione di due tratti del tracciato della strada comunale di Cise siti in località Cise.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di declassificare e sdemanializzare i due tratti dell'ex strada comunale di CISE, come meglio indicati nella planimetria allegata alla presente deliberazione per formarne parte integrante e sostanziale;

Di incaricare l'Ufficio Tecnico Comunale di provvedere alla trasmissione di copia della presente deliberazione alla Regione per la pubblicazione sul Bollettino Ufficiale;

Di dare atto che la presente deliberazione produrrà efficacia dall'inizio del secondo mese successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta, ai sensi dell'articolo 2 della Deliberazione di Giunta Regionale n° 1973 del 20 luglio 2007;

Di dare atto che i reliquati stradali potranno essere oggetto di locazione o alienazione con i proprietari dei terreni confinanti;

Di autorizzare sin d'ora il Segretario Comunale a rappresentare l'Amministrazione Comunale nella stipula degli atti necessari.

coopératives, section des coopératives à vocation essentiellement mutualiste, catégorie « Autres coopératives ».

La dirigeante,
Alessandra SPALLA

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de JOVENÇAN. Délibération n° 30 du 24 juin 2021,

portant déclassement et désaffectation de deux tronçons de la route communale de Cise.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Les deux tronçons de l'ancienne route communale de Cise, tels qu'ils figurent au plan annexé à la présente délibération dont il fait partie intégrante et substantielle, sont déclassés et désaffectés.

Le Bureau technique communal est chargé de transmettre une copie de la présente délibération à la Région aux fins de sa publication au Bulletin officiel.

La présente délibération déploie ses effets à compter du début du deuxième mois qui suit la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région, aux termes de l'art. 2 de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 1973 du 20 juillet 2007.

Les biens en question pourront faire l'objet d'une location ou d'une aliénation en faveur des propriétaires des parcelles limitrophes.

Le secrétaire communal est autorisé à représenter la Commune lors de la passation de tous les actes nécessaires.
